

Załącznik 3

Do zapytania ofertowego z dnia 02.08.2021 r.

Umowa nrna realizację usługi szkoleniowej

zawarta w Kamieniu Małym, w dniu [data] pomiędzy:

Zespół Szkół Centrum Kształcenia Rolniczego w Kamieniu Małym, Kamień Mały 89, 66-460 Witnica, NIP: 5991746191, reprezentowany przez Emila Zapiska – Dyrektora Szkoły, zwanym dalej „Zamawiającym”,

a firmą:....., ul., NIP którą reprezentuje:
.....(funkcja),
zwaną dalej „Wykonawcą/Zleceniobiorcą”,

zwanymi dalej łącznie „Stronami”, a każda samodzielnie zwana również „Stroną”.

Strony, niniejszym postanawiają, co następuje:

§1

Przedmiot umowy

1. Przedmiotem umowy jest przeprowadzenie szkolenia językowego, przygotowania kulturowego wchodzącego w skład programu przygotowań uczestników do wyjazdu realizowanego w ramach projektu **POWERVET-2020-1-PL01-KA102-081081**, pt. „Kształcenie rolnicze - unikalne praktyki Europejskie” realizowanego w ramach „Międzynarodowa mobilność uczniów i absolwentów oraz kadry kształcenia zawodowego” ze środków Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój na zasadach Programu Erasmus+ sektor Kształcenie i szkolenia zawodowe.
2. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania zamówienia zgodnie z zasadami realizacji projektu nr **POWERVET-2020-1-PL01-KA102-081081**, pt. „Kształcenie rolnicze - unikalne praktyki Europejskie” realizowanego w ramach „Międzynarodowa mobilność uczniów i absolwentów oraz kadry kształcenia zawodowego” ze środków Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój na zasadach Programu Erasmus+ sektor Kształcenie i szkolenia zawodowe. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu umowy z zachowaniem należytej staranności.

§2

Termin i warunki realizacji przedmiotu umowy

1. Wykonawca zobowiązuje się do zrealizowania przedmiotu umowy w terminie: od dnia podpisania umowy do 05.09.2021 r.
Szczegółowe daty realizacji usług zostały wskazane w załączniku nr. 1 do Zapytania ofertowego w ramach, której został wybrany wykonawca usługi.
2. Dokładne miejsca i czas szkoleń zostaną uzgodnione w trakcie realizacji niniejszej umowy.
3. Wykonawca zobowiązany jest zapewnić szkolenia grupy liczącej w sumie 30 osób, z zakresu:
 - a) Przygotowania kulturowego 10 godzin
 - b) Języka angielskiego – 25 godzin (15 godzin język branżowy, 10 godzin język ogólny)
 - c) Języka greckiego podstawowego w wymiarze 5 godzin
 - d) Szkolenia BHP 2 godziny
 - e) Inne wskazane w zapytaniu ofertowym.
4. Wykonawca wystawi uczestnikom szkolenia stosowne zaświadczenia / certyfikaty.

§3

Cena i warunki płatności

1. Cena brutto:PLN (słownie: 00/100 złotych):
2. Powyższa cena obejmuje wszystkie koszty realizacji przedmiotu umowy.
3. Zamawiający zapłaci cenę usługi na podstawie wystawionej faktury po realizacji szkoleń.
4. Faktura wystawiona przez Wykonawcę, musi wskazywać przedmiot umowy i numer projektu. Do faktury należy dołączyć kopię podpisanego przez obie strony protokołu odbioru przedmiotu umowy.
5. Wykonawca zobowiązuje się do przesłania poprawnie wystawionej faktury:

- Nabywca: Zespół Szkół Centrum Kształcenia Rolniczego w Kamieniu Małym, Kamień Mały 89, 66-460 Witnica, NIP: 5991746191.
6. Wykonawca dostarczy prawidłowo wystawioną fakturę na adres: Zespół Szkół Centrum Kształcenia Rolniczego w Kamieniu Małym, Kamień Mały 89, 66-460 Witnica, lub w wersji elektronicznej na adres: sekretariat@zsrkm.pl
 7. Zamawiający zapłaci cenę wykonania usługi przelewem na konto wskazane przez Wykonawcę na fakturze, w terminie 14 dni od daty otrzymania prawidłowo wystawionej faktury. Za dzień zapłaty uważa się dzień obciążenia rachunku Zamawiającego.
 8. Zamawiający jest uprawniony do odmowy zapłaty ceny w przypadku wystawienia faktury w sposób niezgodny z ust 4 i 5.

§4

Osoby odpowiedzialne za realizację umowy

1. Nadzór nad realizacją umowy sprawuje:
 - 1.1 ze strony Zamawiającego – Emil Zapisek, tel: 95 751 58 26, e-mail: sekretariat@zsrkm.pl
 - 1.2 ze strony Wykonawcy –, e-mail:
2. Sposób konsultacji i zgłaszania uwag, strony umowy ustalą wzajemnie w trakcie realizacji umowy.

§5

Kary umowne

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne:
 - a) za odstąpienie od umowy przez Zamawiającego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy w wysokości 10% ceny określonej w §3 ust. 1,
 - b) za nienależyte wykonanie umowy przez Wykonawcę w wysokości 10% ceny określonej w §3 ust. 1.
2. Za nienależyte wykonanie umowy, przyjmuje się brak zapewnienia szkoleń wskazanych w przedmiocie umowy oraz w §2 ust. 1.
3. W razie nieuregulowania przez Zamawiającego płatności w ustalonym terminie, Wykonawca ma prawo żądać zapłaty odsetek za opóźnienie w wysokościach ustawowych.
4. Kary umowne mogą zostać potrącone z kwoty określonej w §3 ust. 1.
5. Zapłata kar umownych nie stanowi przeszkody do dochodzenia odszkodowania za szkody przewyższające wysokość kar umownych na zasadach ogólnych.

§6

Warunki odstąpienia od umowy

1. Zamawiający może odstąpić od umowy:
 - a) w razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy;
 - b) w razie niewywiązywania się przez Wykonawcę z postanowień niniejszej umowy, w szczególności niewykonania obowiązków wskazanych w §2 oraz w razie nienależytego wykonywania umowy.
2. Zamawiający może wykonać prawo odstąpienia w terminie 30 dni od dnia powzięcia wiadomości o okolicznościach uzasadniających wykonanie prawa odstąpienia, poprzez złożenie oświadczenia w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
3. W przypadku wykonania przez Zamawiającego prawa odstąpienia Wykonawca może żądać jedynie wynagrodzenia należnego mu z tytułu wykonania części umowy.

§7

Zmiany w umowie

1. Zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Zamawiający przewiduje w ramach zawartej umowy możliwe zmiany dotyczące:
 - w zakresie przedmiotu niniejszej Umowy (w tym sposobu realizacji), terminu realizacji i wynagrodzenia, jednak nie powodujących zwiększenia wartości Umowy - w przypadku, gdy konieczność wprowadzenia zmian będzie następstwem postanowień innych umów mających bezpośredni związek z niniejszą umową, w tym umów zawartych pomiędzy Zamawiającym

- a instytucjami nadzorującymi lub następstwem, w przypadku, gdy zmiany te nie były znane w dniu zawarcia umowy,
- w zakresie przedmiotu niniejszej Umowy (w tym sposobu realizacji), terminu realizacji i wynagrodzenia, jednak nie powodujących zwiększenia wartości niniejszej Umowy, w przypadku konieczności zrealizowania niniejszej Umowy przy zastosowaniu innych rozwiązań, niż wskazane pierwotnie w przedmiocie niniejszej Umowy ze względu na zmiany powszechnie obowiązujących przepisów prawa, w przypadku gdy okoliczności te nie były znane w dniu zawarcia niniejszej Umowy,
 - w zakresie terminu realizacji niniejszej Umowy, przedmiotu umowy (w tym sposobu realizacji) w przypadku, prac nad uchwaleniem lub nowelizacją powszechnie obowiązujących przepisów prawa, które może mieć wpływ na realizację niniejszej Umowy, a przewidywany kierunek zmian wskazuje na potrzebę wstrzymania, zawieszenia lub ograniczenia świadczeń stanowiących przedmiot umowy w oczekiwaniu na dokonanie zmian w przepisach prawa,
 - w zakresie przedmiotu niniejszej Umowy (w tym sposobu realizacji), przy niezmiennym poziomie wynagrodzenia, jeśli dzięki zmianom nastąpi poprawa wydajności, jakości prac związanych z przedmiotem niniejszej Umowy;
 - w zakresie przedmiotu niniejszej Umowy (w tym sposobu realizacji), wynagrodzenia w wyniku rezygnacji przez Zamawiającego z części prac w następstwie wystąpienia okoliczności, które nie były znane w momencie zawarcia umowy, oraz których nie można było przewidzieć w momencie zawarcia niniejszej umowy. W takiej sytuacji wynagrodzenie Wykonawcy ulega zmniejszeniu proporcjonalnie do zmiany zakresu prac objętych przedmiotem zamówienia;
 - w zakresie przedmiotu niniejszej Umowy (w tym sposobu realizacji), w wyniku zmian w strukturze lub organizacji Zamawiającego mających wpływ na zakres prac Wykonawcy, przy czym wynagrodzenie Wykonawcy nie może ulec podwyższeniu, a w razie ograniczenia zakresu prac ulega proporcjonalnemu zmniejszeniu,
 - w zakresie przedmiotu niniejszej Umowy (w tym sposobu realizacji), terminu realizacji oraz pozostałych elementów niniejszej Umowy w przypadku wystąpienia siły wyższej uniemożliwiającej wykonanie przedmiotu niniejszej umowy zgodnie z jej pierwotnymi postanowieniami;
 - w zakresie zmian doprecyzowujących treść niniejszej Umowy, jeżeli potrzeba ich wprowadzenia wynika z rozbieżności lub niejasności w umowie, których nie można usunąć w inny sposób, a zmiana będzie umożliwiać usunięcie rozbieżności i doprecyzowanie niniejszej Umowy w celu jednoznacznej interpretacji jej zapisów,
 - w zakresie terminu obowiązywania niniejszej Umowy poprzez jego wydłużenie, z zachowaniem niezmiennego poziomu wynagrodzenia, w sytuacji, gdy taka zmiana umożliwi realizację w większym zakresie,
 - w zakresie zmian podwykonawców oraz zakresu podwykonawstwa, w przypadku gdy zmiana ta nie pogorszy jakości świadczeń, do których zobowiązany jest Wykonawca lub zmiana ta jest niezbędna w celu prawidłowej realizacji przedmiotu niniejszej Umowy,
 - w zakresie zmiany wysokości wynagrodzenia należnego Wykonawcy z tytułu realizacji przedmiotu niniejszej umowy z uwagi na okoliczności wskazane w § 1 ust. 4,
 - w zakresie zmiany wynagrodzenia Wykonawcy, wynikającej ze zmiany przepisów dot. stawki podatku VAT:
 - w przypadku zmiany stawki podatku VAT powodującej zwiększenie kosztów wykonania po stronie Wykonawcy, Zamawiający dopuszcza możliwość proporcjonalnego zwiększenia wynagrodzenia Wykonawcy o kwotę wynikającą ze zmian stawki podatku VAT;
 - w przypadku zmiany stawki podatku VAT powodującej zmniejszenie kosztów wykonania Umowy po stronie Wykonawcy, Zamawiający przewiduje możliwość zmniejszenia wynagrodzenia Wykonawcy o kwotę wynikającą ze zmian stawki podatku VAT;

§8

Dane osobowe

1. Zamawiający oświadcza, że jest administratorem danych osobowych w rozumieniu przepisów powszechnie obowiązującego prawa z zakresu ochrony danych osobowych, tzn.: Rozporządzenia

- Parlamentu Europejskiego i Rady UE z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. U. UE. L. z 2016 r. Nr 119, str. 1 z późn. zm.) (dalej: RODO).
2. Zleceniobiorca oświadcza, że będzie przetwarzać dane osobowe wyłącznie na potrzeby realizacji niniejszej umowy, co dotyczy również przekazywania danych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej. Zleceniobiorca może przetwarzać dane osobowe wyłącznie w celu wykonania usługi współzarządzania oraz wykonania pozostałych operacji przetwarzania danych osobowych wskazanych w niniejszej Umowie, nieobjętych wprost przedmiotem usług.
 3. Ust. 2. nie stosuje się, jeżeli obowiązek przetwarzania danych osobowych nakładają na Zleceniobiorcę przepisy prawa. W takiej sytuacji informuje on Zleceniodawcę przed rozpoczęciem przetwarzania o tym obowiązku, chyba że przepisy te zabraniają udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.
 4. Zleceniobiorca może przetwarzać dane osobowe następujących kategorii osób: pracownicy, uczniowie, klienci, dostawcy które Zleceniodawca przetwarza jako administrator lub jako podmiot przetwarzający w przypadku posiadania uprawnienia do dalszego powierzenia przetwarzania danych osobowych.
 5. Zleceniobiorca może przetwarzać następujące dane osobowe: imię i nazwisko, numer PESEL, adres zamieszkania i adres korespondencyjny, adres e-mail, numer telefonu i inne właściwe. Na danych tych będą wykonywane następujące operacje: zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie lub modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesłanie, rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie, dopasowywanie lub łączenie, ograniczanie, usuwanie lub niszczenie
 6. Zleceniodawca oświadcza, że charakter danych osobowych, powierzanych w związku z realizacją niniejszej umowy, obejmuje szczególne kategorie danych osobowych, w rozumieniu art. 9 ust. 1 RODO.
 7. Zleceniodawca ma prawo do kontroli sposobu wykonywania obowiązków wynikających z niniejszego rozdziału umowy przez Zleceniobiorcę odnośnie zobowiązań, o których mowa w niniejszym rozdziale. Warunkiem przeprowadzenia kontroli jest zawiadomienie Zleceniobiorcy w terminie nie krótszym niż 10 dni przed planowanym terminem jej przeprowadzenia.
 8. Zleceniobiorca udostępnia Zleceniodawcy wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia nałożonych na niego niniejszym rozdziałem zobowiązań.
 9. W związku z obowiązkiem określonym w ust. 8 powyżej, Zleceniobiorca niezwłocznie informuje Zleceniodawcę, jeżeli jego zdaniem wydane mu polecenie stanowi naruszenie RODO lub innych przepisów dotyczących ochrony danych osobowych.
 10. Zleceniobiorca zobowiązuje się do wdrożenia i przestrzegania odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zmierzających do zapewnienia bezpieczeństwa przetwarzania, określonych w art. 32 RODO.
 11. Zleceniobiorca zobowiązuje się do prowadzenia rejestru wszystkich kategorii czynności przetwarzania danych osobowych (dalej „Rejestr”) dokonywanych w imieniu Zleceniodawcy, w przypadku obowiązku prowadzenia takiego rejestru wynikającego z art. 30 ust. 5 RODO.
 12. Dostęp do powierzonych danych osobowych mogą posiadać tylko osoby, którym Zleceniobiorca nadał upoważnienia, o których mowa w art. 29 RODO.
 13. Zleceniobiorca oświadcza, że w razie stwierdzenia naruszenia ochrony danych osobowych niezwłocznie poinformuje o tym Zleceniodawcę zgodnie z art. 33 RODO.
 14. Zleceniobiorca odpowiada za szkody majątkowe lub niemajątkowe jakie powstały wobec Zleceniodawcy lub osób trzecich w wyniku przetwarzania danych osobowych niezgodnego z umową lub obowiązkami nałożonymi przez ustawy lub RODO bezpośrednio na Zleceniobiorcę oraz w wyniku działania poza zgodnymi z prawem instrukcjami Zleceniodawcy lub wbrew tym instrukcjom. Zleceniodawca odpowiada za szkody majątkowe lub niemajątkowe, jakie powstały wobec osób trzecich w wyniku przetwarzania danych naruszającego RODO lub inne przepisy dotyczące ochrony danych osobowych.
 15. Strony są zwolnione z odpowiedzialności wynikającej z ust. 14, jeżeli udowodnią, że zdarzenie, które doprowadziło do powstania szkody, jest przez nie niezawinione. Jeżeli w tym samym przetwarzaniu biorą udział obie Strony i są odpowiedzialne za szkodę spowodowaną przetwarzaniem zgodnie z ust. 15, ponoszą one odpowiedzialność solidarną. Strona, która zapłaciła odszkodowanie za całą wyrządzoną szkodę, ma prawo żądania od drugiej Strony, która uczestniczyła w tym samym przetwarzaniu, zwrotu części odszkodowania odpowiadającej części szkody, za którą ponosi odpowiedzialność, zgodnie z warunkami określonymi w ust. 14.



16. Zapisy niniejszego rozdziału obowiązują przez cały czas trwania umowy oraz przez okresy wskazane w § 2.
17. W sprawach nieuregulowanych niniejszym rozdziałem mają zastosowanie przepisy RODO.

§9

Postanowienia końcowe

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają przepisy Ustawy Prawo zamówień publicznych oraz Kodeksu Cywilnego.
2. Wszelkie spory powstałe w związku z realizacją niniejszej umowy strony poddają rozstrzygnięciu sądowi właściwemu dla siedziby Zamawiającego.
3. Umowę niniejszą sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA